adf

fabricante equipamentos térmicos





Wood Heating Solutions

PT A ADF é uma metalomecânica portuguesa de cariz familiar fundada em 1976 e que, desde a sua génese, se dedica ao fabrico de equipamentos de aquecimento a lenha, com qualidade, robustez e design.
Tendo a Qualidade e a inovação como prioridade, cria na década de 80 o seu Laboratório de I-D e, em 2004, implementa o sistema de Gestão de Qualidade ISO 9001.
Os produtos ADF são projetados de acordo com as Certificações Europeias e Internacionais, garantindo performance e segurança.
Atualmente, adquirir um equipamento ADF é mais do que garantir o aquecimento do seu lar: é decoração, conforto, segurança e bem-estar.



1976

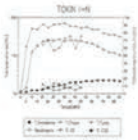
ES ADF es una metalúrgica portuguesa familiar fundada en 1976 y desde su creación, dedicada a la fabricación de aparatos de calefacción a leña, con calidad, robustez y diseño.
Con la Calidad y la innovación como prioridad, crea en la década de 80 su Laboratorio de I-D y, en 2004, implementa el sistema de Gestión de Calidad ISO 9001.
Los productos ADF están diseñados de acuerdo con las Certificaciones Europeas e Internacionales, garantizando así el rendimiento y la seguridad.
Hoy en día, adquirir un aparato ADF, es más que garantizar el calentamiento de su hogar: es decoración, confort, seguridad y bienestar.





1983

EN ADF is a Family-owned metalworking business founded in 1976, that from its early stages manufactures quality wood-burning heaters with great robustness and design.
Focusing on quality and innovation, its R & D laboratory facilities were created in the 1980s and, in 2004, the ISO 9001 quality management system was adopted.
ADF products are designed in accordance with European and International Certifications, thus guaranteeing performance and safety.
Acquiring ADF wood burning appliances today, isn't simply insuring heating solution for your home; it is comfort, dependability, well-being and a work of art.



FR ADF est une entreprise portugaise familiale de métallurgie fondée en 1976 et qui, depuis ses débuts, se consacre à la production d'appareils de chauffage au bois avec qualité, robustesse et design.
Axé sur la qualité et l'innovation, a créé son laboratoire I-D dans les années 1980 et a adopté en 2004 le système de gestion de la qualité ISO 9001.
Les produits ADF sont conçus conformément aux certifications européennes et internationales afin d'assurer la performance et la sécurité.
Aujourd'hui, acheter un appareil ADF, c'est plus que garantir le réchauffement de votre maison: c'est décoration, confort, sécurité et bien-être.



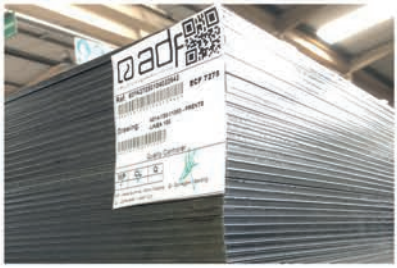
2007

DE ADF ist ein im Jahr 1976 gegründetes Metallunternehmen, das sich in Familienbesitz befindet und von Anfang an hochwertige Holzheizgeräte mit großer Robustheit und Design herstellt.
Die F & E-Laboreinrichtungen, die auf Qualität und Innovation ausgerichtet sind, wurden in den 1980er-Jahren gegründet und 2004 wurde das Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 eingeführt.
ADF-Produkte werden in Übereinstimmung mit europäischen und internationalen Zertifizierungen entwickelt, wodurch Leistung und Sicherheit garantiert werden.
Wenn Sie heute ADF-Holzfeuerungsgeräte erwerben, ist dies nicht einfach nur eine Heizlösung für Ihr Zuhause. Es ist Komfort, Zuverlässigkeit, Wohlbefinden und ein Kunstwerk.











LEGENDA - LEYENDA - CAPTION - LÉGEND - BILDUNTERSCHRIFT

Classe Energética
Clase energética
Energy class
Classe énergétique
Energieklasse

Volume máximo de aquecimento
Volumen máximo de calentamiento
Max heating volume
Max volume de chauffage
Max Heizvolumen

Tiragem chaminé
Tiro Chimenea
Flue draught
Tirage de cheminée
Förderdruck

Rendimento
Rendimiento
Efficiency
Efficacité
Effizienz

Consumo
Consumo
Consumption
Consommation
Verbrauch

Peso
Peso
Weight
Poids
Gewicht

Potência Nominal
Potencia calorífica nominal
Nominal heat output
Puissance thermique nominale
Nennwärmeleistung

Largura fornalha
Ancho de la cámara de combustión
Combustion chamber width
Largeur de la chambre de combustion
Brennkammerbreite

Controlo Ventilação
Control de ventilación
Ventilation Control
Contrôle de la ventilation
Lüftungssteuerung

Diâmetro saída fumos
Diámetro de salida del gas de combustión
Flue gas outlet diameter
Diamètre de sortie des gaz de combustion
Durchmesser des Abgasauslasses

Admissão ar exterior
Toma de aire exterior
Outside air admission
Prise d'air extérieur
Außenlufteinlass

Admissão ar exterior
Toma de aire exterior
Outside air admission
Prise d'air extérieur
Außenlufteinlass

Index









Inseríveis
Insertables
Inserts
Inserts
Einsätze

Línea	9
Clare	13
Vista	19
Hayra	21



Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

Línea	27
Clare	34
Hayra	39
Vista	52
Millenium	55



Acessórios
Accesorios
Accessories
Acessoires
Zubehör

Molduras	57
Marcos	
Frames	
Cadres	
Rahmen	



Inseríveis
Insertables
Inserts
Inserts
Einsätze

Linea 100





Linea 70

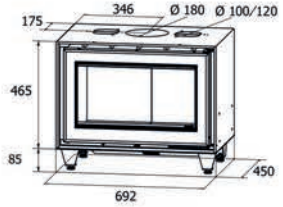


adf
fabricante equipamentos térmicos

Linea Series

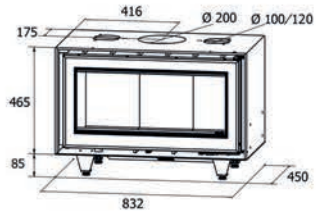
LINEA 70





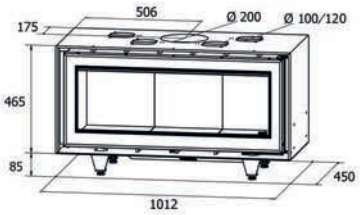
LINEA 85





LINEA 100





LINEA 70	A+	84	8,1	300	2	560	180	12	135		
LINEA 85	A+	83	8,9	350	2	700	200	12	150		
LINEA 100	A+	80	10,4	425	3	880	200	12	186		

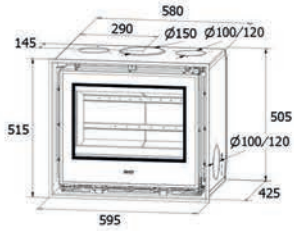

Clare 60S VT
adf
fabricateur equipements hi-fi




Clare 70
adf
fabricante equipamentos térmicos

Clare 60S



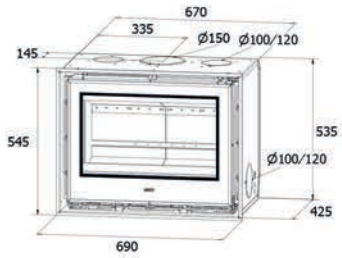


Clare 60



Clare 70S





Clare 70



			kW	Máx m3	Kg/h	mm	ø mm	Pa	Kg		mm
Clare 60S	A+	86	5,4	200	1,4	450	150	12	110		
Clare 60									113	I O II	80/100 (*)
Clare 70S	A+	85	7,2	250	2,2	540	150	12	126		
Clare 70									129		

(*) Opcional

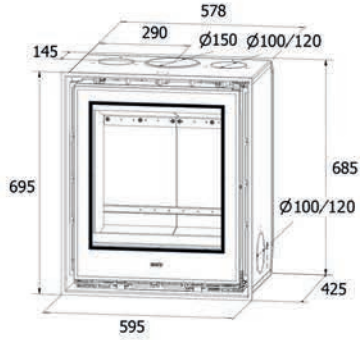
Clare 100S



Clare Series

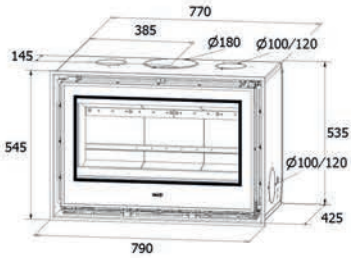
Clare
60S VT





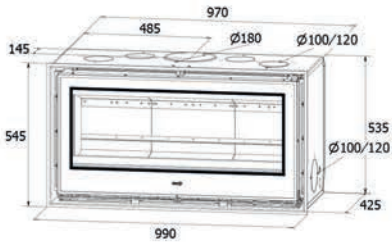
Clare
80S





Clare
100S





Clare 60S VT	A+	84	6,3	220	1,9	450	150	12	134		
Clare 80S	A+	84	8,1	300	2,2	640	180	12	134	I O II	80/100 (*)
Clare 100S	A+	83	8,5	310	2,3	840	180	12	165		

(*) Opcional



Vista 100





adf
fabricantes de equipamentos térmicos

Vista 75

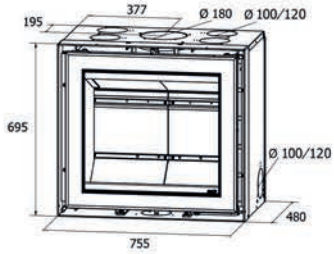




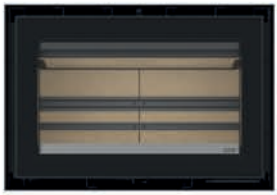
adf
fabricante equipamentos térmicos

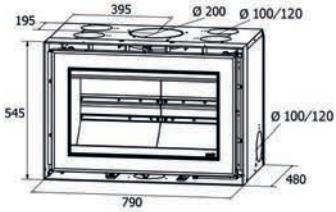
VISTA
75



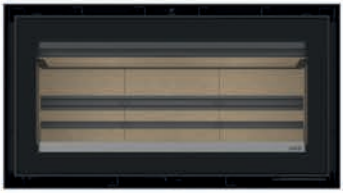


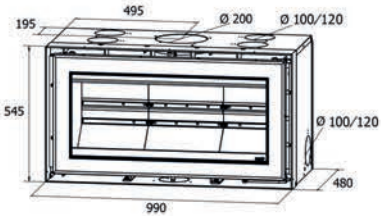
VISTA
80





VISTA
100





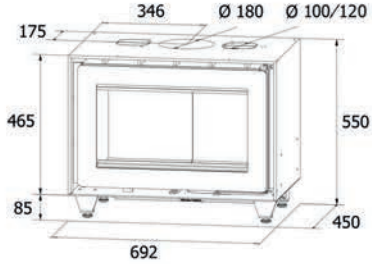
VISTA 75	A	78	7,7	297	2	600	180	12	177	
VISTA 80	A	77	8,1	305	2	630	200	12	161	
VISTA 100	A	76	9,8	380	3	830	200	12	192	


Hayra
70
adf
fabricante equipamentos térmicos

Hayra
Series

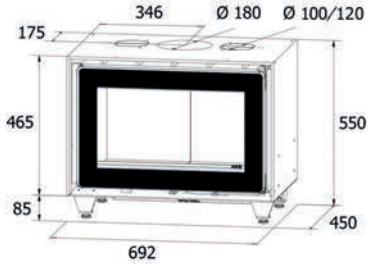
Hayra
70





Hayra
70V









Hayra 70	A+	84	8,1	300	2	560	180	12	129	
Hayra 70V										

Hayra 85V

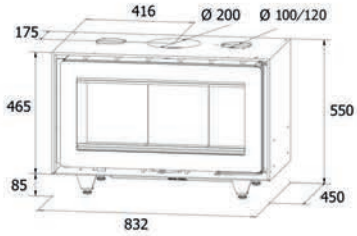


adf
fabricante equipamentos térmicos

Hayra
Series

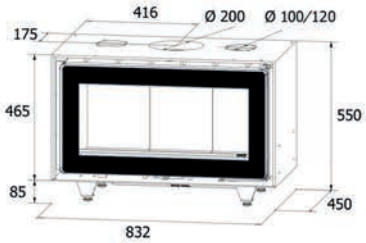
Hayra
85





Hayra
85V











Hayra 85	A+	83	8,9	330	2	700	200	12	148	
Hayra 85V										





Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

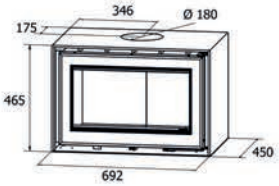
Linea 100

adf


Linea
70 P
adf
fabricante equipamentos térmicos

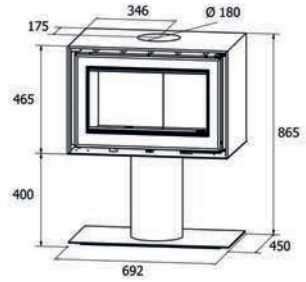
Linea 70 B





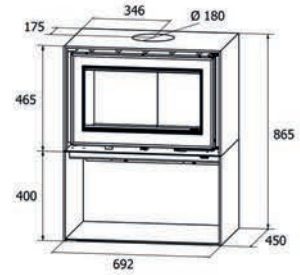
Linea 70 P





Linea 70 L





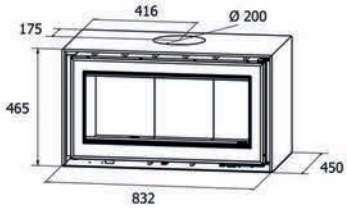
				Máx m3	Kg/h	mm	mm	Pa	Kg	
Linea 70 B									135	N.A.
Linea 70 P	A+	84	8,1	300	2	560	180	12	165	N.A.
Linea 70 L									183	I O II


Linea
100 L
adf
fabricante equipamentos térmicos

Linea 85

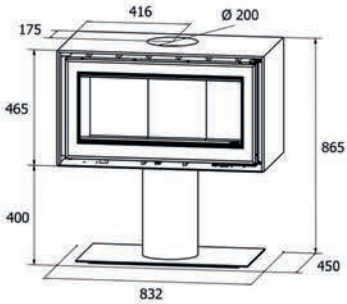
Linea
85 B





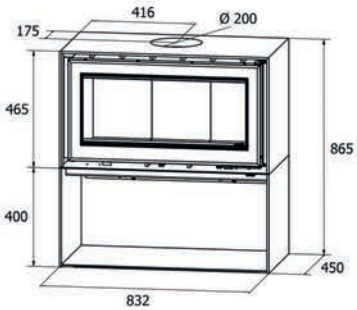
Linea
85 P





Linea
85 L



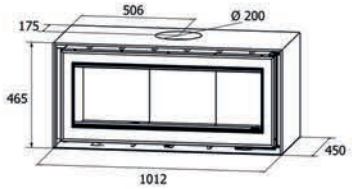


Linea 85 B									150	N.A.
Linea 85 P	A+	83	8,9	340	2	700	200	12	180	N.A.
Linea 85 L									205	


Linea
100 P
adf
fabricante equipamentos térmicos

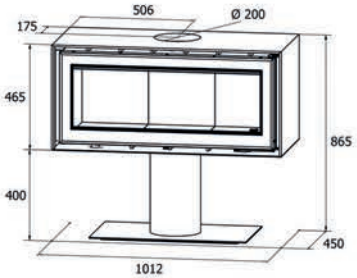
Linea 100 B





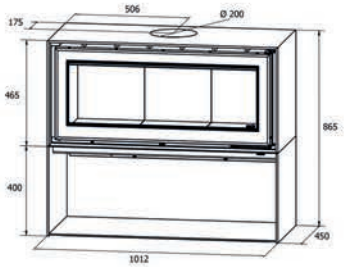
Linea 100 P





Linea 100 L





				Max m3	Kg/h	mm	mm	Pa	Kg	
Linea 100 B									186	N.A.
Linea 100 P	A+	80	10,4	400	3	880	200	12	215	N.A.
Linea 100 L									250	I O II

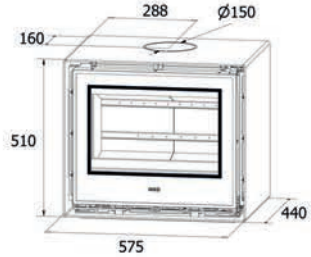



Clare 60S
VT LB
adf
adf
fabricante equipamentos térmicos

Clare 60

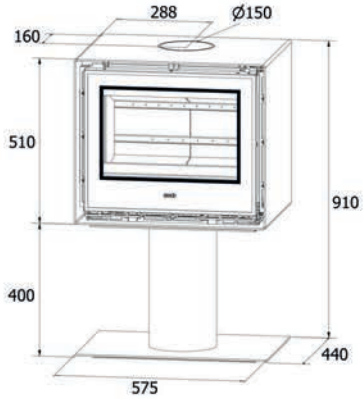
Clare
60S B





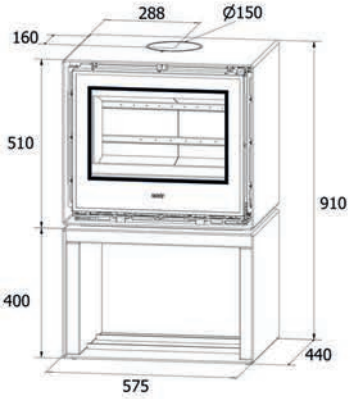
Clare
60S P





Clare
60S L





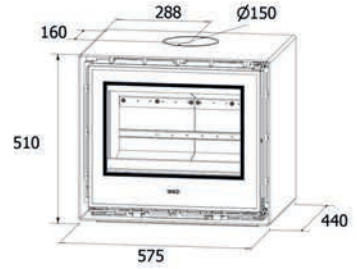
Clare 60S B									120		
Clare 60S P	A+	86	5,4	200	1,4	450	150	12	140	I O II	80/100 (*)
Clare 60S L									164		

(*) Opcional

Clare 60

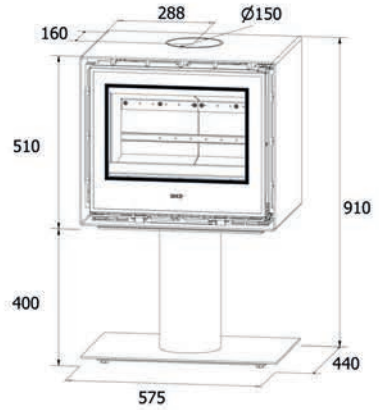
Clare
60 B





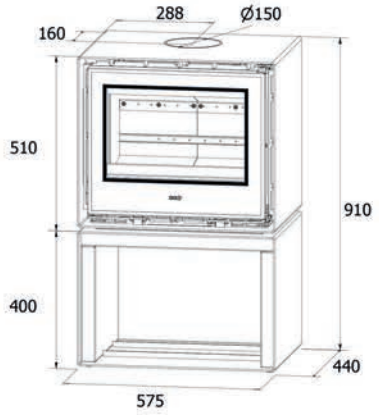
Clare
60 P





Clare
60 L





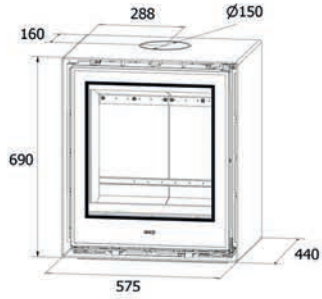
Clare 60 B									122		
Clare 60 P	A+	86	5,4	200	1,4	450	150	12	142	I O II	80/100 (*)
Clare 60 L									166		

(*) Opcional

Clare 60S VT

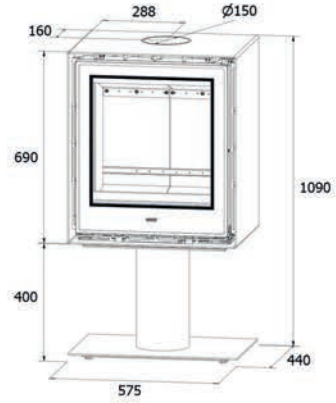
Clare
60S VT B





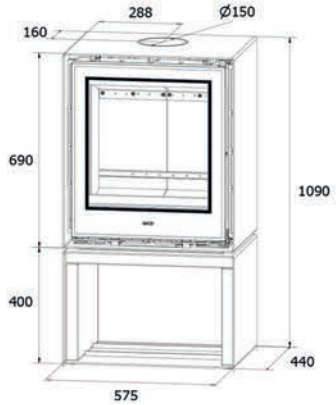
Clare
60S VT P





Clare
60S VT L





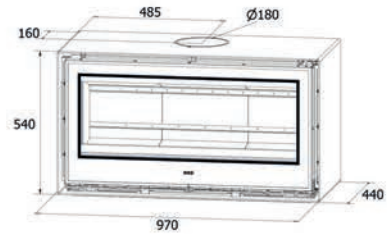
Clare 60S VT B										148		
Clare 60S VT P	A+	84	6,3	220	1,9	450	150	12	168	I o II	80/100 (*)
Clare 60S VT L										192		

(*) Opcional

Clare 100S

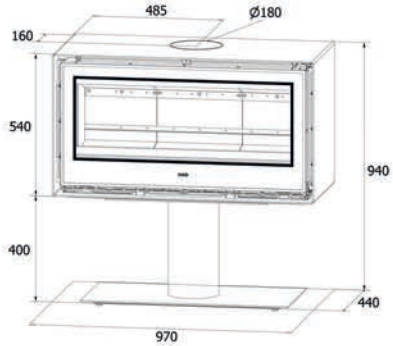
Clare
100S B





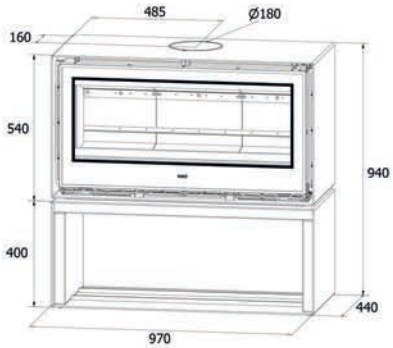
Clare
100S P





Clare
100S L





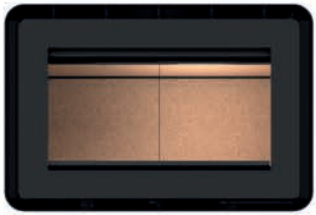
Clare 100S B									185		
Clare 100S P	A+	83	8,5	310	2,3	840	180	12	210	I O II	80/100 (*)
Clare 100S L									247		

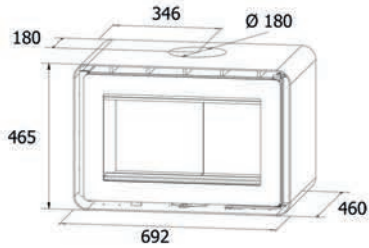
(*) Opcional


Hayra 70
L
adf
fabricante equipamientos térmicos

Hayra
Series

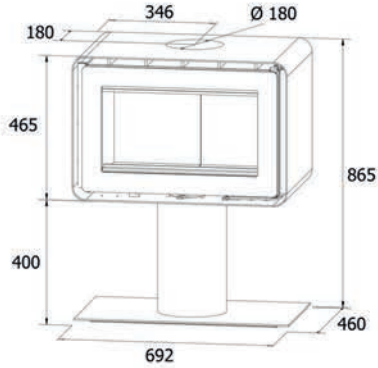
Hayra 70
B





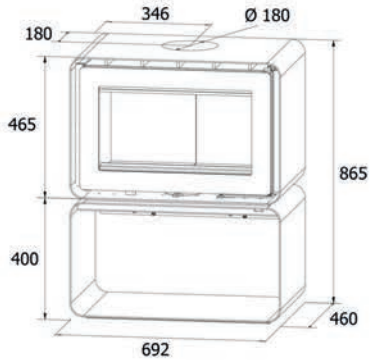
Hayra 70
P





Hayra 70
L





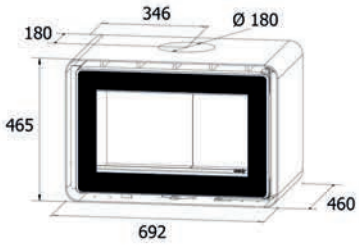
Hayra 70 B										120	N.A.
Hayra 70 P	A+	84	8,1	300	2	560	180	12		146	N.A.
Hayra 70 L										160	I O II


Hayra
70 P
adf
fabricante equipamentos térmicos

Hayra
Series

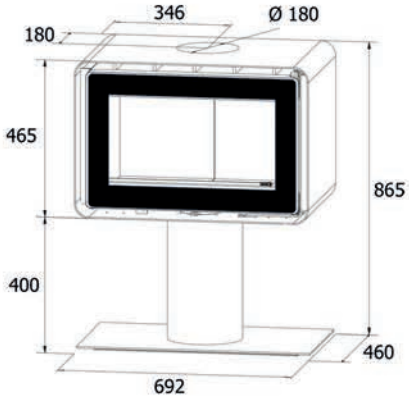
Hayra
70V B





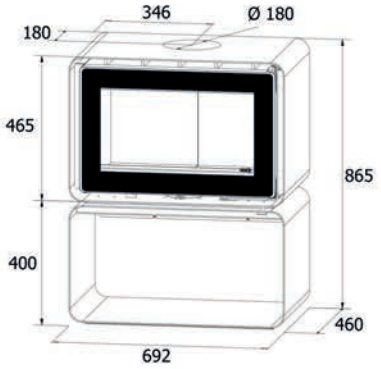
Hayra
70V P





Hayra
70V L





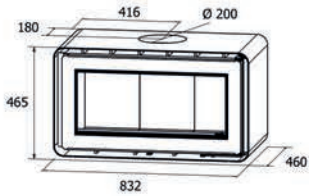
Hayra 70V B										120	N.A.
Hayra 70V P	A+	84	8,1	300	2	560	180	12	146	N.A.
Hayra 70V L										160	


Hayra V
Series
adf
fabricante equipamentos térmicos

Hayra V Series

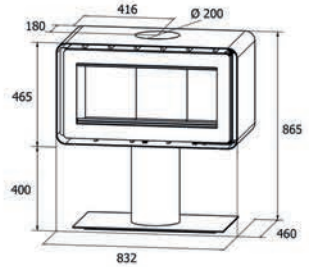
Hayra 85V B





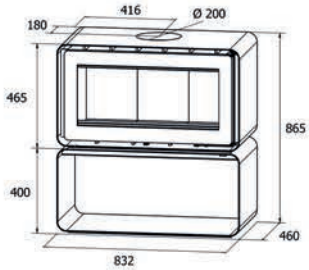
Hayra 85V P





Hayra 85V L





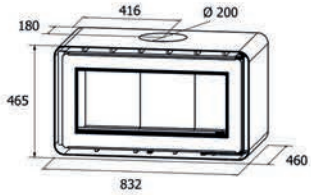
Hayra 85V B									145	N.A.
Hayra 85V P	A+	83	8,9	350	2,3	700	200	12	175	N.A.
Hayra 85V L									190	I O II


Hayra
Series
adf
fabricante equipamentos térmicos

Hayra Series

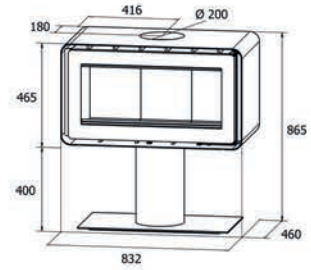
Hayra 85 B





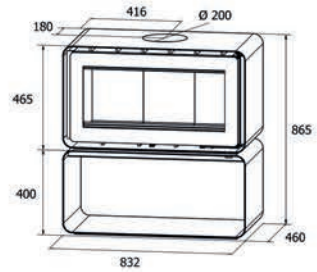
Hayra 85 P





Hayra 85 L





Hayra 85 B									145	N.A.
Hayra 85 P	A+	83	8,9	350	2,3	700	200	12	175	N.A.
Hayra 85 L									190	



Hayra 85
L B



adf
fabricante equipamentos térmicos

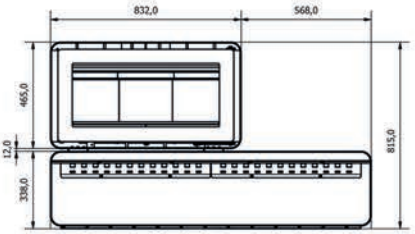




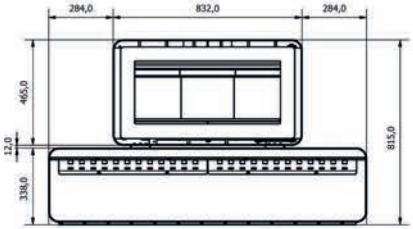
Hayra
Series

Hayra 85 V
L B *



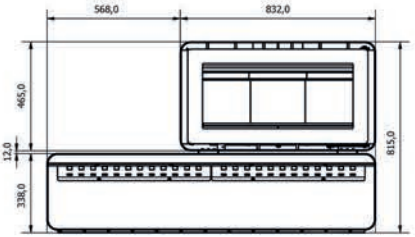


Hayra 85 V L B
Hayra 85 L B



Hayra 85
L B **





* Hayra 85 V L B- Acabamento com porta em vidro serigrafado

**Hayra 85 L B- Acabamento com porta em aço pintado

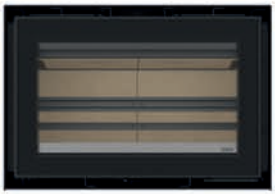
Hayra 85 V LB										
Hayra 85 LB	A+	83	8,9	350	2	700	200	12	215	N.A.

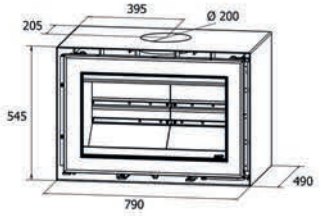



Vista 100 P
adf
fabricante equipamentos térmicos

Vista 80

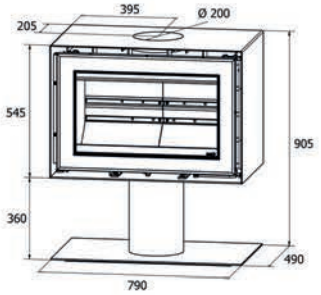
Vista 80 B





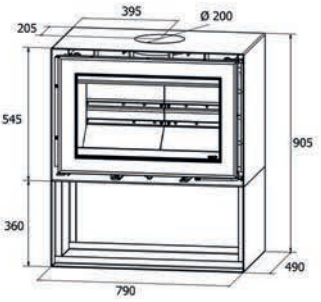
Vista 80 P





Vista 80 L

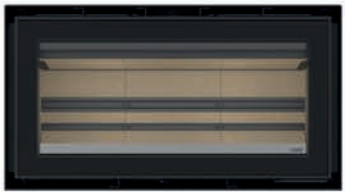


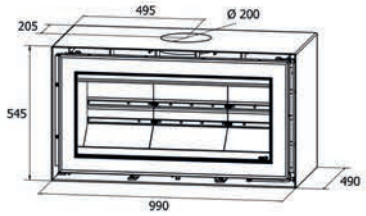


Vista 80 B									195	N.A.
Vista 80 P	A	77	8,1	305	2	630	200	12	222	I O II
Vista 80 L									232	I O II

Vista 100

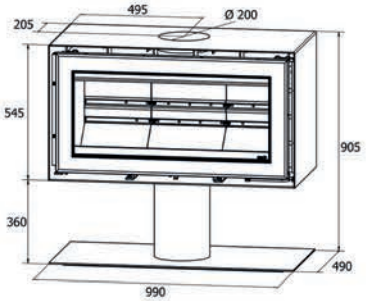
Vista 100 B





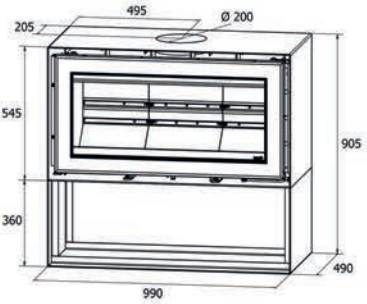
Vista 100 P





Vista 100 L





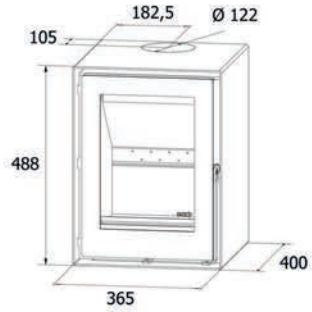
Vista 100 B									230	N.A.
Vista 100 P	A	76	9,8	380	3,1	830	200	12	265	I O II
Vista 100 L									280	I O II


Millenium
L73
adf
fabricante equipamentos térmicos

Millenium Series

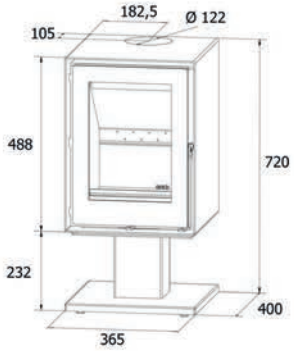
MIllenium B





Millenium P





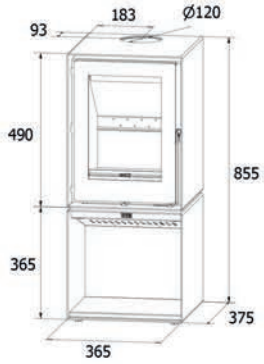
	A+	81	4,3	156	1	280	120	12	65	N.A.	80(*)
Millenium B											
Millenium P									74	N.A.	

(*) Opcional

Millenium Series

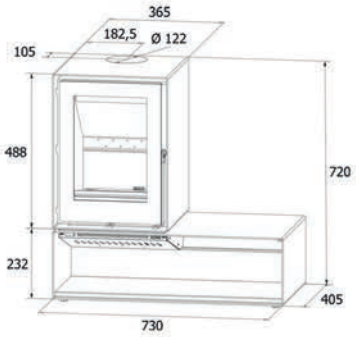
Millenium L37





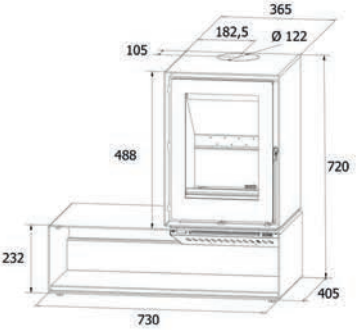
Millenium L73





Millenium L73

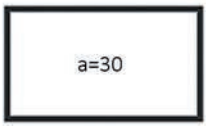


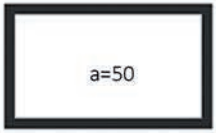


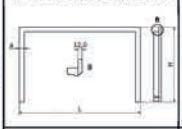
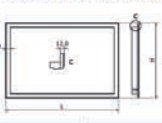
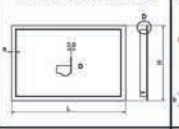
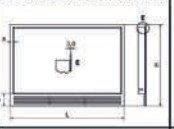
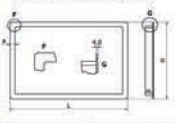
Millenium L37										80	N.A.	
	A+	81	4,3	156	1	280	120	12				80(*)
Millenium L73										93	N.A.	

(*) Opcional

Molduras - Marcos - Frames - Cadres - Blenden





		Moldura 3 lados (quinada)		Moldura 4 lados (quinada)				Moldura 4 lados (plana)		Moldura 4 lados AIR (plana)		Moldura 4 lados (plana)			
															
		a=50		a=30		a=50		a=30		a=22 / b=86		a=30		a=50	
	(mm)	L	H	L	H	L	H	L	H	L	H	L	H	L	H
Ins. Linea	70	-	-	728	506	768	546	726	504	710	552	-	-	-	-
	85 Duo	-	-	868		908		866		850		-	-	-	-
	100 Duo	-	-	1048		1088		1046		1030		-	-	-	-
Ins. Vista	75	774	735	798	739	838	779	798	737	-	-	-	-	-	-
	80	874	585	834	589	874	629	832	587	-	-	-	-	-	-
	100	1074		1034		1074		1032		-	-	-	-	-	-
Ins. Hayra	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	720	498	760	538
	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	860		900	
Ins. Clare	60	659	547	-	-	659	580	-	-	-	-	-	-	-	-
	60 VT		727	-	-		760	-	-	-	-	-	-	-	-
	70	752	577	-	-	752	610	-	-	-	-	-	-	-	-
	80	852		-	-	852		-	-	-	-	-	-	-	-
	100	1052		-	-	1052		-	-	-	-	-	-	-	-

Unidades (mm)

Elaborado em 25/09/2023

fabricante equipamentos térmicos

www.adfire.pt

ADF – Antonino Dias Fernandes, Lda

Zona Industrial da Relvinha
Sarzedo -Apartado 55
3304 – 909 Arganil
PORTUGAL

Telf: +351 235710710 Fax: +351 235710719

www.adf.pt | adf@adf.pt

REV2.2023